



# CIUDAD DE FILADELFIA

Fecha

Propietario

Dirección

Ciudad, estado, código postal

Asunto: Certificación periódica de los sistemas de protección contra incendios

Estimado/a propietario de edificio/gerente:

Usted está recibiendo este aviso porque los registros de la ciudad de Filadelfia indican que su edificio cuenta con el servicio de los sistemas de protección contra incendios sujetos a pruebas periódicas y requisitos de inspección bajo el código de incendios de Filadelfia.

Los siguientes sistemas están sujetos a requisitos de prueba e inspección:

- Rociadores contra incendios
- Alarmas contra incendios
- Energía de emergencia y de reserva
- Sistemas de control de humo
- Amortiguadores en edificios altos y determinados locales de entretenimiento social
- Otros sistemas de extinción de incendios, incluidas las protecciones para campanas de cocina, cabinas de rociado o equipos eléctricos.

Estas inspecciones las debe realizar una persona calificada con licencia de la ciudad y la certificación debe proporcionarse con formularios de la ciudad. Para obtener más información sobre las certificaciones requeridas, visite el sitio web de la ciudad, [www.phila.gov/li/fire-protection-certification](http://www.phila.gov/li/fire-protection-certification). *Tenga en cuenta que los sistemas que dan servicio a edificios utilizados únicamente para 1 o 2 unidades de vivienda no están sujetos a estos requisitos de certificación. Los propietarios deben consultar los manuales de funcionamiento para conocer los requisitos de mantenimiento de los sistemas que dan servicio a las viviendas.*

A partir del 1 de abril de 2023, el inspector autorizado debía presentar a la ciudad todas las certificaciones a través de <http://eclipse.phila.gov>. **Los propietarios de edificios y los inspectores autorizados podrán estar sujetos a medidas de cumplimiento si no presentan las certificaciones requeridas antes del 31 de mayo de 2024.**

Puede verificar que las certificaciones se han presentado correctamente a la ciudad a través de [www.atlas.phila.gov](http://www.atlas.phila.gov). Busque la dirección de la propiedad y haga clic en la pestaña Licenses and Inspections (Licencias e inspecciones) para encontrar todos los certificados de construcción presentados para la propiedad.

Si el edificio ya no cuenta con un sistema de protección contra incendios, póngase en contacto con el Departamento en <https://form.jotform.com/PhillyLI/FSDiscontinue> antes del 31 de mayo de 2024. Es posible que se requiera información adicional que demuestre que el edificio sigue cumpliendo el código de Filadelfia.

Envíe cualquier otra pregunta o duda al Departamento a través de [FireSafetySystemCerts@phila.gov](mailto:FireSafetySystemCerts@phila.gov) o llame al 3-1-1 (215-686-8686, si llama desde fuera de la ciudad).

Atentamente,  
Unidad de auditorías e investigaciones  
Ciudad de Filadelfia  
Departamento de Licencias e Inspecciones

**ATTENTION: This is an important notice! For information in your language, call 215-686-8686 or visit [www.phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)**  
**ATENCIÓN: ¡Este es un aviso importante! Para recibir información en su idioma, llame al 215-686-8686 o visite [www.phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)**  
**注意：这是重要通知！如果您需要以您的语言获得此信息，请致电 215-686-8686 或访问 [www.phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)**  
**CHÚ Ý: Đây là thông báo quan trọng! Nếu bạn cần thư này bằng ngôn ngữ khác, vui lòng gọi 215-686-8686 hoặc truy cập [phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)**  
**주의: 중요 통지입니다! 이 서신을 귀하의 언어로 받고 싶으시면 215-686-8686번으로 전화하시기 바랍니다 또는 [phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)를 방문하십시오.**  
**ملاحظه کریں۔ یہ ایک ضروری اطلاع نامہ ہے! ترجمے کی خدمات کے لیے 8686-686-215 پر کال کریں یا [phila.gov/li](http://www.phila.gov/li) توجہ فرمائیں:**  
**ATTENTION: Cet avis est important! Si vous avez besoin de cet avis dans une autre langue, appelez le 215 -686-868 ou visitez [phila.gov/li](http://www.phila.gov/li)**